

ARZUM OKKA

BARISTA COMPACT



KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL

دليل المستخدم

Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

ARZUM OKKA BARISTA COMPACT OTOMATİK ESPRESSO MAKİNESİ



1- Çekirdek haznesi

2- Kontrol paneli

3- Demleme ünitesi

4- Kahve sıkıştırma kolu

5- Su haznesi

6- Süt köpüğü ayarlama düğmesi

7- Süt haznesi

8- Süt haznesi çubuğu

9- Damlama tepsisi

Kullanım ömrü: 7 yıl

Şebeke Gerilimi: 220-240V ~ 50-60 Hz

Çekilen Güç: Kahve öğütücü: 80W

Kahve makinesi: 1400W

ARZUM OKKA BARISTA COMPACT

OK0047-04 OK0047-05

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK UYARILARI

2. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

3. FONKSİYONLARIN TANITILMASI

4. UYARILAR VE SİMGELER

5. CİHAZ KULLANIMI

6. TEMİZLİK VE BAKIM

7. OLASI SORUNLAR VE SORUN GİDERME

Arzum Okka Barista Compact Otomatik Espresso Makinesi'ni tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürün de hayatınızı kolaylaştırmak için size sunduğumuz ürünlerden biridir.

Makinenizden iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

· **Arzum Okka Barista Compact Otomatik Espresso Makine**'nizin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.

· Bu cihaz, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Dükkânlar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında personele ait mutfak alanları;
- Çiftlik evleri;
- Oteller, moteller ve diğer ikametgâh tarzı ortamlardaki müşteriler tarafından;
- Yatak ve kahvaltı tarzı ortamlar.

· Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine bilgi, gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmalı kişilerce kullanılmalıdır. Ürününüz, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler,

çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, kullanılmamalıdır. Çocuklar ürün kullanılırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır. Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

Dikkat: Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz, bu malzemeler boğulma sonucu ölüme sebebiyet verebilecek potansiyel tehlike kaynağıdır.

· Cihazınıza maksimum seviyesinden fazla su doldurmayınız.

· Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

· Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.

· Cihazınızı mutlaka topraklı bir prize takınız. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

· **Arzum Okka Barista Compact Otomatik Espresso Makine**'nizi soba, ocak gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.

· Cihazınızı sağlam ve düz bir zemin üzerine yerleştiriniz. Masa veya

tezgah kenarına yerleştirmeyiniz. Küçük bir darbeye cihazınız aşağıya düşebilir. **Arzum Okka Barista Compact Otomatik Espresso Makine** nizin sıcak su ile dolu olabileceğini unutmayınız.

· Kablonun masa ya da tezgahınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ile temas etmemesine dikkat ediniz.

· Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.

· Cihazınıza temizliği ve bakımı dışında herhangi bir müdahalede bulunmayınız. Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir sebepten dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servise** başvurunuz. Cihazınızda sadece orijinal yedek parça kullanmaya zen gösteriniz.

· Cihazı kullanmadığınız zaman veya temizlerken cihazın fişini prizden çıkarın ve temizlemeden önce iyice soğuduğundan emin olunuz.

· Su kaynarken çıkan buhardan elinizi koruyunuz ve çocukların kullanmasına izin vermeyiniz.

· Cihazınızı **KESİNLİKLE** suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.

· Cihazınızın su haznesine sudan başka bir Őey **KESİNLİKLE** koymayınız.

· Cihazınızın enerji iletim tabanını ve elektrik bağlantı uçlarını asla ıslak bırakmayınız. Eğer ıslanmışsa kurulamadan önce mutlaka fişi prizden çıkarınız ve tamamen kurumadan cihazınızı aľıřtırmayınız

· Makineden çıkan su veya buhar ya da makinenin uygunsuz kullanılması ile kendinizi yakmamaya dikkat edin.

· Isıtma yüzeyi cihaz kullanıldıktan sonra kalan ısı nedeniyle sıcak olur, **KESİNLİKLE** dokunmayınız

· Makineyi uzun süre kullanmayacaksanız lütfen gücü kapatın ve fişini ekin.

2. İLK KULLANIMDAN ÖNCE


· İlk kullanım öncesi, su haznesinin altındaki sarı tıpayı çıkarınız. Aksi takdirde su haznesi düzgün çalışmaz ve yetersiz su uyarı simgesi yanar. Damlama tepsisi, Demleme ünitesi, su haznesi ve süt haznesini yerlerine yerleştiriniz. Parçaların yerlerine düzgün yerleştirildiğinden ve "tık" sesinin duyulduğundan emin olunuz. Demleme ünitesi öğütme işlemi için sol taraftaki yuvasına takılmalıdır.



- Çekirdek haznesi kapağını çıkararak çekirdek kahveyi içine boşaltınız.
- Su haznesini içme suyu ile doldurunuz. Süt haznesini süt ile doldurunuz. En iyi performans için tam yağlı süt kullanımı tavsiye edilir.

ÖNEMLİ UYARI

· Cihazınızla yaptığınız her kahve hazırlama işlemi sonrası bir süre bekleddikten sonra demleme ünitesini öne çekerek yerinden çıkarınız. Ters çevirip üzerindeki tuşa basıp sallayarak kahve atığını çöp kutusuna boşaltınız. Ardından kilitleme sesini duyan kadar yuvasına iterek yerleştiriniz!

Kapalı Durum : Makine kapalıyken, güç düğmesine basınız. Ön ısıtma işlemi başlar ve ön ısıtma tamamlandığında bekleme moduna geçer.

Güç Açık Durumu: Makine açıkken, güç düğmesine 3 saniye boyunca uzun basarak makineyi kapatabilirsiniz.



Duraklama Modu: Makine çalışırken seçili fonksiyon ikonuna bir kez hafifçe dokunduğunuzda duraklama moduna geçer. Çalışmaya devam etmek için tekrar bir kez basmanız yeterlidir.

3. FONKSİYONLARIN TANITILMASI



3.1 Sıcak Su Fonksiyon Düğmesi

Güç Açık Durumdayken "Sıcak Su" Moduna Geçiş: Kahve sıkıştırma kolunu aşağı indiriniz. Makine açırken, "sıcak su" moduna geçmek için ilgili tuşa basın. Sıcak su hazır olduğunda fincanınıza dolmaya başlayacaktır. Tuşa tekrar bastığınızda sıcak su verme işlemi duracaktır.

Mod Aktif Olduktan Sonra: Bu moda geçildikten sonra, diğer fonksiyon düğmelerinin ışıkları söner ve bu düğmeler yanıt vermez.

3.2 Kahve Sıkıştırma Kolunu İndiriniz Uyarısı

Kahve Sıkıştırma kolunun yukarı pozisyonda veya düzgün olarak basılmadığını belirtir. Kolu tam olarak aşağıya indiriniz.

3.3 Ön Isıtma Uyarı Simgesi

Ön Isıtma Uyarısı: Ön ısıtma işlemi sırasında, uyarı ışığı yanıp söner ve kullanıcıyı uyarır.

3.4 Yetersiz Su Seviyesi Uyarı Simgesi

· Bu uyarı ışığı, su tankında su bulunmadığında veya su seviyesi minimum seviyenin altına düştüğünde yanıp söner. Su haznesi, minimum seviyenin üzerine yeterli miktarda içme suyu ile doldurulduğunda uyarı ışığı söner.

· Kahve ekstraksiyonu sırasında, su seviyesi minimum seviyeye yaklaştığında, mevcut işlem tamamlandıktan sonra, su eksikliğini bildiren ışık yanıp sönmeye devam eder.

3.5 Kireç Çözme Uyarı Simgesi

- Kümülatif su çıkışı 15 litreye ulaştığında (bu veri güç kapatıldığında hafızaya kaydedilir), kireç çözme hatırlatma ışığı sürekli yanar ve kireç çözme programı tamamlanana kadar yanmaya devam eder
- Kireç çözme programının herhangi bir adımı tam olarak tamamlanmamışsa veya kesintiye uğramışsa, programı yeniden yürütmek gerekir!
- Kireç çözme programı yaklaşık 5 dakika çalışır, toplam su çıkışı yaklaşık 1,4L'dir ve kireç çözme sıcaklığı maks. 80 °C'dir.

4. UYARILAR VE SİMGELER

Simgeler	Sorunlar	Kullanım Yöntemleri
	Güç simgesi	Makineyi açma ve kapama
	Yetersiz su	Su haznesinde yeterli su olmadığını gösterir.
	Sıcak su hazırlama	İstenilen miktarda sıcak su temini
	Kahve sıkıştırma kolu	Kahve sıkıştırma kolu yukarı konumda veya tam olarak aşağı indirilmemiş. Kahve sıkıştırma kolunu tam olarak aşağıda indiriniz.
	Kireç çözme uyarı simgesi	Toplam su çıktısı 15 litreye çıktığında uyarı ışığı yanacaktır ve kireç çözme işlemi yapılıncaya kadar yanmaya devam edecektir.
	Kireç çözme işlemi	Kireç çözme uyarı simgesi aktif iken, Espresso ve Americano ikonlarına aynı anda 5 saniye basılı tutulduğunda kireç çözme devreye girecektir.
	Ön ısıtma uyarı simgesi	Ön ısıtma işlemi devam ederken yanıp sönecektir.

5. CİHAZIN KULLANIMI

1. Ürünü başlatmak için güç açma/kapama (⏻) düğmesine basın.

2. Ön ısıtma tamamlandıktan sonra ürün bekleme (standby) ekranına geçer. Bir süre işlem yapılmazsa cihaz ekranı kapanacaktır. Tekrar güç düğmesi ikonunun olduğu alana dokunarak ekranı aktif hale getirebilirsiniz.

3. Demleme ünitesi hunisini, demleme ünitesinin üstüne yerleştirip sol taraftaki kahve öğütme sisteminin altına yerleştirin ve kahve öğütme ikonuna dokununuz (☞). Öğütme işlemi tamamlandıktan sonra demleme ünitesi ve huniyi çıkarın ve öğütülmüş kahvenin eşit şekilde dağılması için hafifçe sallayın. Ardından demleme ünitesini makinenin sağ tarafındaki yuvaya takın ve sağ taraftaki kahve sıkıştırma kolunu aşağı doğru indirerek kahveyi sıkıştırın.

NOT: Öğütülmüş kahve doğru şekilde sıkıştırıldığında, belirgin bir baskı hissederek ve bir tık sesi duyarsınız.

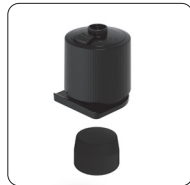
4. Fincanı sağ tarafa demleme ünitesinin altına denk gelecek şekilde, damlama tepsisinin üzerine yerleştirin.

5. Kişisel kahve tercihinize göre içmek istediğiniz içecek türünün ikonuna dokunarak içecek hazırlama işlemini başlatınız. Cappuccino, latte veya süt köpüğü hazırlamak isterseniz, süt haznesinin süt ile dolu olduğundan ve süt haznesi çubuğu ucunu fincan içine uzattığınızdan emin olunuz.

6. İlgili fonksiyon ikonuna dokunduktan sonra, seçilen fonksiyon ikonu yanar ve diğer fonksiyon ışıkları söner; bu, içecek hazırlığının başladığını gösterir.

7. Tüm içecek fonksiyon düğmesi ışıkları yandığında ve bip sesi duyulduğunda, kahveniz hazırdır.

8. İçeceğiniz hazır olduktan sonra, her içecek hazırlama işleme sonrası, kahve sıkıştırma kolunu yukarı kaldırınız ve demleme ünitesini öne doğru çekerek çıkarınız. Ters çevirerek üzerindeki tuşa basıp hafifçe sallayarak kahve atığını çöp kutusuna boşaltınız. Boşaltılmış demleme ünitesini musluk altında su ile durulayabilirsiniz. Durulama esnasında düğmeye tekrar basarak iç kısımlarda kalan



tortuları temizleyiniz. Ardından yeni bir içecek hazırlama için sol taraftaki yuvaya huni ile birlikte iterek yerleştiriniz.

NOT: İlk kullanımda, kahve makinesinin iç boru hattını temizlemek için su haznesi ve süt haznesini içme suyu ile doldurup sıcak su (☞) ve süt köpüğü (☞) fonksiyonlarını sırayla çalıştırın.

Öğütülmüş Kahve Miktarını Manuel Olarak Artırma ve Azaltma

Kaba Öğütme Ayarı:

- Öğütülmüş kahve miktarını gözlemlemek için "Öğütme (☞)" ikonuna basılı tutun.
- Öğütülmüş kahvenin tepe noktası çıkış kanalına tam ulaştığı anda düğmeyi bırakın.
- Bu işlem optimum dozu sağlar (yaklaşık 13,5 g).
- Sistem bu öğütme süresini hafızaya alır ve bir sonraki öğütme döngüsünde kullanır.

NOT: Öğütmeden sonra, kalan öğütülmüş kahveleri boşaltmak için çekirdek haznesi kapağına nazikçe vurun.

İnce öğütme ayarı:

- Bekleme modundayken "Öğütme (☞)" ve "Güç" düğmelerine 3 saniye basılı tutun. Bir "bip" sesi duyduktan sonra öğütülmüş kahve miktarı ayarlama programı aktif olur.
- Kahve miktarını azaltmak için "Espresso", artırmak için "Lungo" düğmesine basın. Düğmeye her basışta öğütme süresi 0,5 artar veya azalır. Toplamda 60 saniye öğütme ayarı yapılabilir.
- Kahve miktarını ayarladıktan sonra öğütme ikonuna (☞) dokunarak onaylayın, ardından tekrar dokunarak öğütme işlemini başlatabilirsiniz. Ayar yapıldıktan sonra makine bu miktarı hafızasında tutar; ikinci öğütmede yeniden ayarlamanıza gerek yoktur.

NOT: Farklı kahve çekirdekleri farklı miktarda öğütülmüş kahve üretebileceğinden, öğütülmüş kahve gramajı değişkenlik gösterir. İdeal kahve deneyimi için dilediğiniz öğütme miktarını bu ayar sayesinde artırıp azaltabilirsiniz.

NOT: Her öğütmeden sonra, makinenin sol tarafına hafifçe vurarak içeride kalan öğütülmüş kahvenin demleme ünitesi içine düşmesini sağlayın, bu sayede makine içinde kahve tortusu vb. kalmasını engellemiş olursunuz.

Fabrika Ayarlarına Döndürme

· Bekleme modundayken sıcak su ile kahve öğütme düğmesine aynı anda 3 saniye basılı tutun. Uzun bir bip sesi duyulur ve fabrika ayarları geri yüklenir.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

Süt Haznesi Temizliği: Süt haznesini sağ tarafa doğru çekerek çıkarınız, üst kapağın yan tarafındaki düğmeye basarak kapağından ayırınız. Ardından hazneyi, süt haznesi çubuğunu ve iç kısımdaki süt emme hortumunu su altında yıkayınız. Makinenizle her sütlü içecek hazırlama sonrası temizleme fonksiyonu çalıştırılmalıdır. Süt haznesinin iç boruları, sıcak su ile temizlenmeli; süt haznesinin kendisi de su ile durulanmalıdır. Süt emme hortumu, doğrudan aşağıya çekilerek temizlenebilir. Belirli bir açıyla döndürülerek kolayca çıkarılabilir. Kalan sütün bakteriler ve koku üretmesini engellemek için günlük temizlik yapılmalıdır.



· Süt haznesinin üstündeki düğme, süt köpüğünün miktarını ayarlamaya olanak tanır. Süt köpüğünü artırmak için sağa, azaltmak için ise sola doğru çevirin.

· Süt haznesini içerisindeki süt ile birlikte kullanmadığınız zamanlarda buzdolabında saklayabilirsiniz. Sütün bozulmaması için en fazla 24 saat saklanabilir.



Günlük Temizlik: Ürünün uygun şekilde temizlenmesi ve bakımı, ürünün ömrünü uzatabilir. Her kahve demlemesinden sonra, demleme ünitesini çıkarmanız, içerisindeki kahve posasını temizlemeniz ve demleme ünitesini yıkamanız gerekir.

· Her sütlü kahve hazırlığının ardından mutlaka temizlik fonksiyonunu çalıştırmalı ve süt haznesini temizlemelisiniz.


· Su tepsisinde su biriktiğinde, yerinden çıkarınız, içindeki atık suyu boşaltınız, tepsiyi iyice durulayıp kurulayınız ve ardından tekrar yerine takınız.

· Makinenin fişini çekiniz ve makine üzerindeki su lekelerini temizlemek için yumuşak, yüzeyi çizmeyen bir havlu kullanınız.

Kireç Çözme: Su haznesine kireç çözücü madde ekleyiniz. Kullandığınız kireç çözücüye göre gerekli kireç çözücü + su miktarı için

satın aldığınız kireç çözücünün kullanma talimatlarına bakınız.

• Makine bekleme modundayken veya kireç çözme ikonu yandığında, kahve sıkıştırma kolunu aşağı indiriniz,

(Espresso + Americano)  tuşlarına aynı anda 5 saniye basarak kireç çözme moduna geçebilirsiniz. Kireç çözme programı yaklaşık 5 dakika sürer, toplam su çıkışı yaklaşık 1,4 litre olup, kireç çözme sıcaklığı maksimum 80 °C'dir.

7. OLASI SORUNLAR VE SORUN GİDERME

Sorun	Neden	Çözüm
Makine çalışmıyor.	Bir güç kaynağına bağlı değil	<ul style="list-style-type: none"> Güç kaynağını takın ve düğmeye basın Kabloları ve fişleri kontrol edin
Paneldeki işlev tuşlarına basıldığında yanıt yok	<ul style="list-style-type: none"> Ünite üzerinde elektromanyetik parazit Panel üzerindeki kir 	Makinenin fişini çekin, birkaç dakika bekletin ve ardından yeniden başlatın
Kahve yeterince sıcak değil	<ul style="list-style-type: none"> Demleme ünitesi önceden ısıtılmamış İlk fincan yeterince sıcak değil 	Sıcak su hazırlama fonksiyonun bir kere kullanılması önerilir
İlk fincan kahvenin kalitesi düşük	Öğütücü, ilk seferde demleme ünitesine yeterli miktarda öğütülmüş kahve gönderemiyor.	İlk hazırlanan kahveyi döküp tekrar hazırlayın.
Makinenin ısınması uzun zaman alıyor	Çok fazla kireç	Kireç çözme fonksiyonunu uygulayın
Dahili alarm sesi	Dahili makine hatası	<ul style="list-style-type: none"> Güç kablosunu çıkarın, tekrar takın ve yeniden başlatın. Satış sonrası servis ile iletişime geçin
Kahve çekirdekleri öğütülüyor, öğütme mekanizması içinde kalıyor	Öğütücü içine yapışma	Öğütülmüş kahvenin tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin, kahve çekirdeği eklemeyen boş olarak öğütün. Titreşim nedeniyle öğütülmüş kahve çıkışının tıkanmaması için makinenin içindeki kahveyi dışarı atmasına izin verin.

ARZUM OKKA BARISTA COMPACT AUTOMATIC ESPRESSO MACHINE



- 1- Bean container
- 2- Control panel
- 3- Brewing unit
- 4- Coffee tamping lever
- 5- Water tank

- 6- Milk froth adjustment knob
- 7- Milk container
- 8- Milk container rod
- 9- Drip tray

Lifespan: 7 years

Mains Voltage: 220-240V ~ 50-60 Hz

Power Withdrawn: Coffee Mill: 80W

Coffee Maker: 1400W

ARZUM OKKA BARISTA COMPACT

OK0047-04 OK0047-05

CONTENTS

1. WARNINGS

2. BEFORE

3. INTRODUCTION OF FUNCTIONS

4. WARNINGS AND SYMBOLS

5. USING THE DEVICE

6. CLEANING AND MAINTENANCE

7. POSSIBLE PROBLEMS AND TROUBLESHOOTING

Thank you for choosing **Arzum Okka Automatic Espresso Machine**. This product is one of the products we offer you to make your life easier. To get the best out of your machine, please read the manual carefully and keep it, as you might need it later.

IMPORTANT WARNINGS

· Make sure that the voltage printed on your **Arzum Okka Automatic Espresso Machine** is suitable for the voltage of your location. Our company cannot be held responsible for malfunctions caused by any voltage differences and therefore, this malfunction will be out of warranty.

· This appliance is designed for use in the home and similar applications:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;

- Farmhouses;

- By customers in hotels, motels and other residential-style settings;

- Bed and breakfast style environments.

· This appliance must be used by persons who have been given information, supervision or instruction concerning its safe use and who understand the hazards involved.

Your product must not be used by persons with physical (visual, auditory) or mental disabilities, children

and persons lacking experience or knowledge without the supervision of a person responsible for their safety. Children should be supervised when using the product and it should be ensured that children do not play with the product. Keep the appliance and power cord out of the reach of children under 8 years of age.

Caution: Keep all packaging materials away from children, as they are a potential source of danger that can lead to death by suffocation.

- Do not fill your appliance with more water than the maximum level.

The appliance is for home use. Please do not use it for commercial or industrial purposes. Otherwise, it will be treated out of warranty.

- Keep your appliance out of children's reach and away from children.
- Always plug your appliance into a grounded outlet. To prevent damage to your appliance, please do not use extension cables that do not provide enough current.
- Do not place your **Arzum Okka Automatic Espresso Machine** on or very close to direct heat sources such as stoves and cookers.
- Place your appliance on a solid and level surface. Do not place on the edge of a table or countertop. A small impact can cause your appliance to fall down. Please note that your **Arzum Okka Automatic Espresso Machine** may be filled with hot water.
- Make sure the cord does not dangle from your table or kitchen counter or contact any other appliance.

· Please avoid actions that may damage the cord and plug of your appliance. Do not carry it by holding the cord, to unplug, hold at its plug; **NEVER** try to unplug it by pulling it from the cord.

Do not interfere with your appliance except for the purposes of cleaning and maintenance. If the cord or the plug of your appliance is out of order or damaged due to fall or any other reason, do not use the appliance. Do not repair it yourself, please contact **Arzum Authorized Service**. Take care to use only original spare parts on your appliance.

· Unplug the appliance from the mains when not in use or when cleaning and make sure it has cooled down thoroughly before cleaning.

· Protect your hands from the steam generated when the water boils and do not allow children to use it.

· **NEVER** immerse your appliance in water or any liquid, do not wash it in the dishwasher, do not use it in the bathroom or other places with high humidity.

· **NEVER** put anything other than water in the water tank of your appliance.

· Never leave the power transmission base and the electrical terminals of your appliance wet. If it is wet, always unplug it from the socket before drying and do not operate the appliance until it is completely dry.

· Take care not to burn yourself with water or steam from the machine or by improper use of the machine.

· The heating surface is hot due to residual heat after the appliance has been used, **NEVER** touch it

· If you are not going to use the machine for a long time, please turn off the power and unplug it.

· Do not use the coffee machine when placed inside the cabinet

· Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

· Be careful to avoid spillage on the connector.

· Potential injury may occur because of misuse.

· Heating element surface is subject to residual heat after use.

· Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

· Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

2. BEFORE

· Before first use, remove the yellow plug at the bottom of the water tank. Otherwise, the water tank will not work properly, and the low water warning icon will illuminate. Replace the drip tray, brewing unit, water tank and milk tank. Make sure that the parts are inserted properly and that a "click" is heard. The brewing unit must be inserted into its slot on the left side for the grinding process.




· Remove the lid of the bean hopper and pour in the coffee beans.

· Fill the water tank with drinking water. the milk container with milk. Whole milk is recommended for best performance.



Important Notice

· Wait for a while, remove the brewing unit by pulling it forwards after each coffee with your appliance. Turn it upside down and press the button and shake to empty the coffee waste into the waste bin. Then push it into the slot you hear the locking sound!

Off Status : With the machine switched off, press the power button. starts and switches to standby mode when preheating is completed.

Power On Status: When the machine is on, you can switch off the machine by long pressing the power button for 3 seconds.

Pause Mode: power button for 3 seconds. while the machine is working, tap once to the selected function icon to switch to pause mode. To resume operation, simply press once again.



3. INTRODUCTION OF FUNCTIONS



3.1 Hot Water Function

Switching to "Hot Water" mode when the power is on: Lower the coffee tamping lever. When the machine is on, press the corresponding button to switch to "hot water" mode. When the hot water is ready, it will start to fill your cup. When you press the button again, the hot water supply will stop.

After Mode Activated: After switching to this mode, the lights of other function buttons go out and these buttons do not respond.

3.2 Lower the Coffee Tamping Lever Warning

This indicates that the coffee tamping lever is in the upper position or has not been pressed properly. Lower the lever fully.

3.3 Preheating Warning

Preheating Warning: During the preheating process, the warning light flashes and warns the user.

3.4 Insufficient Water Level Warning








· This warning light flashes when there is no water in the water tank or when the water level falls below the minimum level. The warning light switches off when the water tank is filled with sufficient drinking water above the minimum level.

· During coffee extraction, when the water level approaches the minimum level, the light will continue to flash after the current process is completed, signalling the lack of water.

3.5 Descaling Warning

- When the cumulative water output reaches 15 litres (this data is stored in the memory when the power is switched off), the descaling reminder light comes on continuously and stays on until the descaling programme is completed
- If any step of the descaling programme is not fully completed or is interrupted, it is necessary to run the programme again!
- The descaling programme runs for approx. 5 minutes, the total water output is approx. 1.4L and the descaling temperature is max. 80 °C.

4. WARNINGS AND SYMBOLS

Symbols	Problems	Methods of Use
	Power icon	Switching the machine on and off
	Insufficient water	Indicates that there is not enough water in the water tank.
	Hot water preparation	Hot water supply in the required quantity
	Coffee tamping lever	The coffee tamping lever is in the upper position or not fully lowered. Please lower the coffee tamping lever completely.
	Descaling warning icon	The warning light will illuminate when the total water output reaches 15 litres and remain illuminated until descaling is completed.
	Descaling process	When the descaling warning icon is active, pressing and holding the Espresso and Americano icons simultaneously for 5 seconds will activate descaling.
	Preheating warning icon	It will flash while the preheating process is in progress.

5. USING THE DEVICE

1. To start the product, press the power on/off (⏻) button.

2. After preheating is complete, the product will enter standby mode. If no operation is performed for a while, the device screen will turn off. You can reactivate the screen by tapping the power button icon again.

3. Place the brewing unit funnel on top of the brewing unit, position it under the coffee grinding system on the left side, and tap the coffee grinding icon (☕). Once grinding is complete, remove the brewing unit and funnel and gently shake to distribute the ground coffee evenly. Then insert the brewing unit into the slot on the right side of the machine and press down the coffee tamping lever on the right side to tamp the coffee.

NOTE: When the ground coffee is compressed correctly, you will feel a distinct pressure and hear a click.

4. Place the cup on the drip tray so that it is directly below the brewing unit on the right-hand side.

5. Start the beverage preparation process by touching the icon for the type of beverage you wish to drink, according to your personal coffee preference. If you wish to prepare a cappuccino, latte or milk foam, ensure that the milk container is filled with milk and that the milk container rod extends into the cup.

6. After tapping the relevant function icon, the selected function icon will light up and the other function lights will turn off, indicating that beverage preparation has begun.

7. When all the beverage function button lights are on and a beep is heard, your coffee is ready.

8. Once your drink is ready, after each drink preparation process, lift the coffee tamper lever upwards and pull the brewing unit forward to remove it. Turn it upside down, press the button on top and shake it gently to empty the coffee grounds into the waste bin. You can rinse the emptied brewing unit under the tap with water.



During rinsing, press the button again to clean any residue left inside. Then, insert a new coffee filter into the slot on the left side using the funnel.

NOTE: For the first use, fill the water tank and milk tank with drinking water to clean the coffee machine's internal pipe system, then run the hot water (☕) and milk froth (🥛) functions in sequence.

Manually Increasing and Decreasing the Ground Coffee Amount

Coarse Grind Adjustment:

- Press and hold the "Grind (☕)" icon to observe the amount of ground coffee.
- Release the button at the moment when the peak of the ground coffee just reaches the outlet chute.
- This achieves the optimal dose (approximately 13.5 g).
- The system will memorize this grinding duration and use it for the next grinding cycle.

NOTE: After grinding, gently tap the bean hopper lid to dislodge any remaining ground coffee.

Fine Grind Adjustment:

- While in standby mode, press and hold the "Grinding (☕)" and "Power" buttons for 3 seconds. After hearing a "beep" sound, the ground coffee quantity adjustment programme will activate.
- Press the "Espresso" button to decrease the coffee amount and the "Lungo" button to increase it. With each button press, the grinding time increases or decreases by 0.5 seconds. A total grinding time of up to 60 seconds can be set.
- After adjusting the coffee quantity, confirm by tapping the grinding icon (☕) then tap again to start the grinding process. Once set, the machine will remember this quantity; you will not need to reset it for the next grind.

NOTE: Different coffee beans may produce different amounts of ground coffee, so the weight of the ground coffee may vary. You can increase or decrease the desired amount of grinding using this setting for the ideal coffee experience.

NOTE: After each grinding, tap the left side of the machine lightly to ensure that any ground coffee remaining inside falls into the brewing unit, thus preventing coffee grounds etc. from remaining inside the machine.

Resetting to factory settings:

· While in standby mode, press and hold the hot water and the coffee grinding button simultaneously for 3 seconds. A long beep will sound and the factory settings will be restored.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the Milk Container: Remove the milk container by pulling it out to the right, press the button on the side of the top cover to release it from the lid. Then remove the milk container. Rinse the wand and the milk suction hose inside under running water. The cleaning function must be switched on after each preparation of milk beverages with your machine. The inner pipes of the milk container must be cleaned with hot water; the milk container itself should also be rinsed with water. Milk suction hose, can be cleaned by pulling it directly downwards. It can be easily removed by turning it at a certain angle. Cleaning should be done daily to prevent the remaining milk from producing bacteria and odours.



· The knob on the top of the milk container allows you to adjust the amount of milk foam. Turn it to the right to increase the milk foam or to the left to decrease it.

· You can store the milk container with the milk in it in the refrigerator when not in use. It can be stored for a maximum of 24 hours to prevent milk spoilage.




Daily Cleaning: Proper cleaning and maintenance of the product can prolong its life. After each brewing of coffee, you should remove the brewing unit, clean the coffee pulp inside and wash the brewing unit.

· After each preparation of coffee with milk, you must switch on the cleaning function and clean the milk container.

· If water accumulates in the water tray, remove it, empty the waste water, rinse and dry the tray thoroughly and then reinsert it

· Unplug the machine and use a soft, non-scratching towel to remove water stains on the machine.

Descaling: Add descaling agent to the water tank. Depending on the descaler you are using, please refer to the instructions for use of the descaler you purchased for the required amount of descaler+ water.

· When the machine is in standby mode or the descaling icon is illuminated, you can switch to descaling mode by pressing the (Espresso+ Americano)  buttons simultaneously for 5 seconds. The descaling programme runs for approx. 5 minutes, total water output is approximately 1.4 litres, descaling temperature maximum 80 °C.

7. POSSIBLE PROBLEMS AND TROUBLESHOOTING

The problem	Why?	Solution
The machine is not working.	Not connected to a power supply	<ul style="list-style-type: none"> • Plug in the power supply and press the button. • Check cables and plugs.
Function keys on the panel no response when pressed	<ul style="list-style-type: none"> • Electromagnetic interference on the unit • Dirt on the panel • Failure to remove funnel to clean coffee grounds 	<ul style="list-style-type: none"> • Unplug the machine, leave it for a few minutes and then restart it. • Please remove the funnel and pour out the coffee grounds.
Coffee not hot enough	<ul style="list-style-type: none"> • The brewing unit is not preheated • The first cup is not hot enough 	Apply hot water preparation function once.
Poor quality of the first cup of coffee	Grinder, first time cannot send enough ground coffee to the brewing unit.	Pour out the first prepared coffee and prepare it again.
The machine takes a long time to heat up	Too much lime	Apply the descaling function
Built-in alarm sound	Internal machine error	<ul style="list-style-type: none"> • Unplug the power cord, plug it back in, and reboot. • Contact after-sales service.
Coffee beans are not ground, they remain in the grinding mechanism	Sticking into the grinder	Check whether the ground coffee is clogged; grind empty without adding coffee beans. Let the machine discharge the coffee inside so that the ground coffee outlet does not become blocked due to vibration.

ARZUM OKKA BARISTA COMPACT

ماكينة إسبرسو أوتوماتيكية



1- حاوية الحبوب

2- لوحة التحكم

3- وحدة التخمير

4- ذراع كيس القهوة

5- خزان الماء

6- زر ضبط رغوة الحليب

7- حاوية الحليب

8- قضيب حاوية الحليب

9- صينية التنقيط

العمر الافتراضي: 7 سنوات

التيار الكهربائي الجهد: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز

قدرة الاستهلاك لمطحنة القهوة: 80 واط

وقدرة الاستهلاك لآلة القهوة: 1400 واط

ARZUM OKKA BARISTA COMPACT

OK0047-04 OK0047-05

المحتويات

-
1. تحذيرات السلامة

 2. قبل الاستخدام الأول

 3. تحذير هام

 4. التحذيرات والرموز

 5. استخدام الجهاز

 6. التنظيف والعناية

 7. المشاكل المحتملة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

شكرًا لاختيارك ماكينة الإسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل من أرزوم أوكا (Arzum OKKA). هذا المنتج من المنتجات التي نقدمها لكم لنجعل حياتكم أسهل. للحصول على أفضل استفادة من جهازك، يُرجى قراءة الدليل بعناية والاحتفاظ به، فقد تحتاج إليه لاحقاً.

تحذيرات هامة

• تأكد من أن الجهد الكهربائي المطبوع على ماكينة الإسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل من أرزوم أوكا (Arzum OKKA) مناسب للجهد الكهربائي في موقعك. لا يمكن اعتبار شركتنا مسؤولة عن أي أعطال قد تحدث في حالة عدم التوافق، ويتم التعامل مع هذا العطل خارج نطاق الضمان

• لا يمكن تحميل شركتنا المسؤولية عن الأعطال الناجمة عن أي اختلافات في الجهد، وبالتالي، فإن هذا العطل سيكون خارج نطاق الضمان.

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في المنزل والتطبيقات المماثلة:

- بيوت المزارع؛
- من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من الأماكن ذات الطراز السكني؛
- بيئات على طراز المبيت والإفطار.

• يجب استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين تم إعطاؤهم معلومات أو إشرافاً أو تعليمات بشأن استخدامه الآمن والذين يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها. يجب عدم استخدام منتجك من قبل الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية (البصرية أو السمعية) أو العقلية والأطفال والأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة

أو المعرفة دون إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب الإشراف على الأطفال عند استخدام المنتج ويجب التأكد من أن الأطفال لا يلعبون بالمنتج. احتفظ بالجهاز وسلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

أذّر: احتفظ بجميع مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال ، لأنها مصدر خطر محتمل يمكن أن يؤدي إلى الوفاة عن طريق الاختناق.

- لا تملأ جهازك بمياه أكثر من المستوى الأقصى.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا ينبغي أن تستخدم لأغراض تجارية أو صناعية. خلاف ذلك، سيتم التعامل معه خارج نطاق الضمان.
- احتفظ بجهازك بعيداً عن الأطفال.
- قم دائماً بتوصيل جهازك بمأخذ مؤرض. لا تستخدم أسلاك التمديد التي توفر تيار غير كاف لتجنب إتلاف جهازك.

- لا تضع ماكينة الإسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل من أرزوم أوكا (OKKA Arzum) على مصادر الحرارة المباشرة مثل المواقد والأفران أو بالقرب منها.
- ضع جهازك على سطح صلب ومستو. لا تضعه على حافة الطاولة أو سطح العمل. يمكن أن يتسبب تأثير صغير في سقوط جهازك. يُرجى ملاحظة أن ماكينة الإسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل من أرزوم أوكا (Arzum OKKA) قد تكون مملوءة بالماء الساخن.

- لا تدع السلك يتدلى على حافة الطاولة أو العداد، أو يلمس جهازاً آخر.
- تجنب الإجراءات التي من شأنها أن تضر كابل وقابس جهازك. لا تحمله عن طريق إمساكه من الكبل، وامسك القابس لفصله، ولا تسحبه من الكبل أبداً.
- لا تتداخل مع جهازك بخلاف التنظيف والصيانة. لا تستخدمه إذا كان كابل أو قابس جهازك معيباً، أو إذا تعرض للتلف بسبب السقوط أو لأي سبب آخر. لا تقم بإصلاحه بنفسك، يرجى الاتصال بخدمة أرزوم (Arzum) المعتمدة.
- تأكد من استخدام قطع الغيار الأصلية فقط لجهازك.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامه أو عند التنظيف

وتأكد من تبريده تمامًا قبل التنظيف.

- احم يديك من البخار المتولد عندما يغلي الماء ولا تسمح للأطفال باستخدامه.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل، ولا تغسله في غسالة الأطباق، ولا تستخدمه في الحمام أو في أماكن أخرى ذات رطوبة عالية.
- لا تضع أبدًا أي شيء آخر غير الماء في خزان المياه في جهازك.
- لا تترك أبدًا قاعدة توصيل الطاقة والأطراف الكهربائية لجهازك مبللة. إذا كان الجهاز مبللًا، فافصله عن المقبس قبل التجفيف ولا تقم بتشغيله حتى يجف تمامًا.
- احرص على عدم حرق نفسك بالماء أو البخار المتصاعد من الماكينة أو بالاستخدام غير السليم للماكينة.
- سطح التسخين ساخن بسبب الحرارة المتبقية بعد استخدام الجهاز، لا تلمسه أبدًا.
- إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة، يرجى إيقاف تشغيله وفصله.
- لا تستخدم ماكينة القهوة عند وضعها داخل الخزانة 'لا يجوز أن يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف
- احرص على تجنب انسكاب السوائل على الموصل.
- قد تحدث إصابات محتملة بسبب سوء الاستخدام.
- يظل سطح عنصر التسخين ساخنًا بعد الاستخدام.
- كن حذرًا عند التعامل مع شفرات القطع الحادة، أو عند تفريغ الوعاء أو أثناء التنظيف.
- أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الكهرباء قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء التشغيل.

2. قبل الاستخدام الأول

• قبل الاستخدام الأول، قم بإزالة السدادة الصفراء الموجودة في أسفل خزان المياه. وإلا، فلن يعمل خزان المياه بشكل صحيح، وسيضيء رمز التحذير من نقص المياه. ضع صينية التقطير ووحدة التخمر وخزان المياه وحاوية الحليب في أماكنها المخصصة. تأكد من أن الأجزاء في موضعها الصحيح وأنت تسمع صوت "طققة". يجب تركيب وحدة التخمر في موضعها الموجود على الجهة اليسرى لإجراء عملية الطحن.



• أزل غطاء وعاء حبوب القهوة وصب حبوب القهوة في الوعاء.
• املاً خزان المياه بمياه صالحة للشرب. املاً وعاء الحليب بالحليب. للحصول على أفضل أداء، استخدم الحليب كامل الدسم.

ذير هام

• بعد كل دورة تحضير القهوة، اسحب وحدة التحضير للأمام وأخرجها من مكانها. اقلبه رأساً على عقب واضغط على الزر لتفريغ بقايا القهوة في سلة المهملات. ثم ادفعه إلى مكانه حتى تسمع صوت قفله في مكانه!



الحالة المغلقة (☺) : عند إيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر الطاقة. تبدأ عملية التسخين المسبق، وعند اكتمال التسخين المسبق، ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد.

حالة تشغيل الطاقة: عندما تكون الآلة قيد التشغيل، يمكنك إيقاف تشغيلها بالضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ.

وضع الإيقاف المؤقت: أثناء عمل الجهاز (في وضع زر الوظيفة)، يتم الانتقال إلى وضع الإيقاف المؤقت بلمسة خفيفة واحدة. للاستمرار في التشغيل، يكفي الضغط مرة أخرى.

ملاحظة: إذا لم تتم إعادة ضبط الجهاز في غضون 04 ثانية أثناء عملية الاختبار الذاتي وإعادة الضبط، فهذا يعني وجود عطل في القرص الدوار وآلية ضغط الغبار. في هذه الحالة، يومض مصباح مؤشر زر الطاقة بسرعة وتتعتل جميع أزرار الوظائف. (تحتاج إلى صيانة.)

تَقْدِيمُ الدَّوَالِّ



1.3 زر وظيفة الماء الساخن

التبديل إلى وضع "الماء الساخن" أثناء تشغيل الطاقة: عندما تكون الآلة قيد التشغيل، اضغط على الزر المقابل للتبديل إلى وضع "الماء الساخن". عندما يصبح الماء الساخن جاهزًا، سيبدأ في ملء فنجانك. اضغط على الزر مرة أخرى لإيقاف توزيع الماء الساخن.

بعد تنشيط الوضع: بعد التبديل إلى هذا الوضع، ستنتطفئ أضواء أزرار الوظائف الأخرى ولن تستجيب هذه الأزرار.

تحذير: ☑

أنزل ذراع كبس القهوة يشير إلى أن ذراع كبس القهوة في الوضع العلوي أو لم يتم ضغطه بشكل صحيح. يرجى إنزال الذراع إلى الأسفل بالكامل.

3.3 رمز تحذير التسخين المسبق

تحذير بشأن التسخين المسبق: أثناء عملية التسخين المسبق، يومض ضوء التحذير لتنبه المستخدم.

4.3 رمز تحذير انخفاض مستوى المياه

- يومض هذا المصباح التحذيري عند عدم وجود ماء في الخزان أو عند انخفاض مستوى الماء عن الحد الأدنى.. يومض هذا المصباح التحذيري عند عدم وجود ماء في الخزان أو عند انخفاض مستوى الماء عن الحد الأدنى.
- أثناء استخراج القهوة، إذا اقترب مستوى الماء من الحد الأدنى، سيستمر ضوء تحذير

نقص الماء في الوميض بعد اكتمال العملية الحالية.

5.3 رمز تحذير إزالة الترسبات ٥١

- عندما يصل إجمالي كمية المياه إلى 15 لترًا (يتم تخزين هذه البيانات في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الجهاز)، سيظل مصباح تذكير إزالة الترسبات مضيئًا بشكل مستمر حتى اكتمال برنامج إزالة الترسبات.
- إذا لم تكتمل أي خطوة من خطوات برنامج إزالة الترسبات الكلسية أو تمت مقاطعتها، فيجب إعادة تنفيذ البرنامج!
- يعمل برنامج إزالة الترسبات الكلسية لمدة 5 دقائق تقريبًا، مع إجمالي كمية مياه تبلغ حوالي 1.4 لتر، ودرجة حرارة قصوى لإزالة الترسبات الكلسية تبلغ 80 درجة مئوية.

4. التحذيرات والرموز

الرموز	المشاكل	طرق الاستخدام
	رمز الطاقة	تشغيل الجهاز وإيقافه
	عدم كفاية المياه	يشير إلى عدم وجود كمية كافية من الماء في خزان المياه
	تحضير الماء الساخن	توزيع الكمية المطلوبة من الماء الساخن
	ذراع كبس القهوة	ذراع كبس القهوة في الوضع العلوي أو لم يتم إنزاله بالكامل. يُرجى إنزال ذراع كبس القهوة إلى الأسفل تمامًا. *لقهوة إلى الأسفل تمامًا
	رمز تحذير إزالة الترسبات	سيضيء مصباح التحذير عندما يصل إجمالي كمية المياه إلى 15 لترًا وسيظل مضيئًا حتى اكتمال عملية إزالة الترسبات
	عملية إزالة الترسبات	عندما يكون رمز تحذير إزالة الترسبات نشطًا، نفس الوقت لمدة (Espresso) سيؤدي الضغط على رمزي إسبريسو (Americano) و أمريكانو (so) 5 ثوانٍ إلى تنشيط وضع إزالة الترسبات
	رمز تحذير التسخين المسبق	سيومض أثناء عملية التسخين المسبق

5. استخدام الجهاز



1. لدبء تشغىل آل م نتج ، اضغط ع لى زر الت شغىل /الإيقاف (⏻)

2. بعد اكتمال التسخين المسبق، سيدخل المنتج في وضع الاستعداد. إذا لم يتم إجراء أي عملية لفترة من الوقت، فستنطفئ شاشة زاهجلا. كنكمى ةداعإ طيشنت ةشاشلا نم للاخ رقتلا بلع ةنوقياً رز ليغشتلا ةرم ررخأ.

3. عض عمق ةدحو ريمختلا بلعأ ةدحو ريمختلا ،هعضو لفسأ ماظن نخط ةوهقلا بلع بناجلا رسيلاً ،رقتا و بلع ةنوقياً نخط ةوهقلا (⏻). بمجرد اكتمال الطحن ،لزأ ةدحو ريمختلا عمقلا و امهزو قفرب عيزوتل القهوة المطحونة بالتساوي. ثم أدخل ةدحو ريمختلا يف ةحتفلا ةدوجوما بلع بناجلا نميلاً نم زاهجلا و اضغط على ذراع طغض ةوهقلا الموجود على الجانب الأيمن لضغط القهوة.

ةظحلام: امدنع متى طغض القهوة المطحونة بشكل صحيح، ستشعر بضغط واضح وستسمع صوت ةقطقط.

4. ضع الكوب على صينية التقطير بحيث يكون محاذياً لأسفل وحدة التحضير على الجانب الأيمن.

5. ابدأ عملية تحضير المشروب بالنقر على أيقونة نوع المشروب الذي ترغب في شربه، وفقاً لتفضيلاتك الشخصية من القهوة. إذا كنت ترغب في تحضير كابتشينو أو لاتبه أو رغوة حليب، فتأكد من أن وعاء الحليب مملوء بالحليب وأن قضيب وعاء الحليب يمتد إلى الكوب.

6. بعد النقر على أيقونة الوظيفة ذات الصلة، ستضيء أيقونة الوظيفة المحددة وستنطفئ أضواء الوظائف الأخرى، مما يشير إلى بدء تحضير المشروب.

7. عندما تضيء جميع أضواء أزرار وظائف المشروبات وتسمع صوتاً، تكون قهوتك جاهزة.

8. بعد أن تصبح مشروبك جاهزاً، ارفع ذراع ضاغط القهوة لأعلى واسحب وحدة التحضير للأمام لإزالتها بعد كل عملية تحضير مشروب. اقلبها رأساً على عقب، واضغط على الزر الموجود في الأعلى وهزها برفق لتفريغ

بقايا القهوة في سلة المهملات. يمكنك شطف وحدة التخمر الفارغة تحت الصنبور بالماء. أثناء الشطف، اضغط على الزر مرة أخرى لتنظيف أي بقايا متبقية بالداخل. ثم أدخلها في الفتحة الموجودة على الجانب الأيسر مع القمع لإعداد مشروب جديد.



ملاحظة: عند الاستخدام لأول مرة، املاً خزان المياه وخزان الحليب بمياه الشرب لتنظيف نظام الأنابيب الداخلي لآلة صنع القهوة، ثم قم بتشغيل وظائف الماء الساخن (CP) ورغوة الحليب (LP) بالتسلسل.

زيادة وتقليل كمية القهوة المطحونة يدوياً

ضبط الطحن الخشن:

اضغط مع الاستمرار على أيقونة «الطحن (☺)» لمراقبة كمية القهوة المطحونة. حرّر الزر في اللحظة التي تصل فيها قمة القهوة المطحونة تماماً إلى قناة الخروج. تضمن هذه العملية الحصول على الجرعة المثلى (حوالي 13.5 غ). سيقوم النظام بحفظ مدة الطحن هذه واستخدامها في دورة الطحن التالية. ملاحظة: بعد الطحن، انقر بلطف على غطاء حاوية الحبوب لتفريغ أي بقايا من القهوة المطحونة.

ضبط الطحن الناعم:

• في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على زر «الطحن (☺)» و"Power" لمدة 3 ثوانٍ. بعد سماع صوت "بيب"، سيتم تنشيط برنامج ضبط كمية القهوة المطحونة. • اضغط على زر "Espresso" لتقليل كمية القهوة، أو زر "Lungo" لزيادتها. • بعد ضبط كمية القهوة، اضغط على أيقونة الطحن (☺) للتأكيد، ثم اضغط مرة أخرى لبدء عملية الطحن. بمجرد إجراء الضبط، تخزن الآلة هذه الكمية في ذاكرتها؛ ولا تحتاج إلى إعادة ضبطها للطحن الثاني.

ملاحظة: نظراً لاختلاف كمية القهوة المطحونة التي تنتجها أنواع حبوب القهوة المختلفة، فقد يختلف وزن القهوة المطحونة. للحصول على تجربة قهوة مثالية، يمكنك زيادة أو تقليل الكمية المطلوبة من الطحن باستخدام هذا الإعداد. ملاحظة: بعد كل عملية طحن، اضغط برفق على الجانب الأيسر من الماكينة للتأكد من سقوط أي قهوة مطحونة متبقية داخل وحدة التخمر، وبالتالي منع بقاء بقايا القهوة وغيرها داخل الماكينة.

إعادة الضبط إلى إعدادات المصنع

• أثناء وجود الجهاز في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على زر الماء الساخن وزر طحن القهوة في نفس الوقت لمدة "3 ثوانٍ". سيصدر "صوت صفير طويل".

6. التنظيف والعناية

تنظيف حاوية الحليب: اسحب حاوية الحليب إلى اليمين لإزالتها، واضغط على الزر الموجود على جانب الغطاء العلوي لفصلها. ثم اغسل الوعاء وأنبوب حاوية الحليب وأنبوب شفت الحليب الداخلي تحت الماء الجاري. بعد تحضير أي مشروب يحتوي على الحليب، يجب تشغيل وظيفة التنظيف. يجب

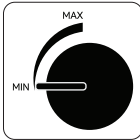


تنظيف الأنابيب الداخلية لوعاء الحليب بالماء الساخن، كما يجب شطف وعاء الحليب نفسه بالماء.

يمكن سحب خرطوم شطف الحليب لأسفل لتنظيفه. يمكن إزالته بسهولة عن طريق تدويره بزاوية معينة. يجب تنظيفها يوميًا لمنع بقايا الحليب من تكوين البكتيريا والروائح الكريهة.

يتيح لك الزر الموجود أعلى وعاء الحليب ضبط كمية رغوة الحليب. أدركه إلى اليمين لزيادة رغوة الحليب، أو إلى اليسار لتقليلها.

يمكنك تخزين حاوية الحليب مع الحليب بداخلها في الثلاجة عند عدم استخدامها. يمكن تخزين الحليب لمدة أقصاها 24 ساعة لمنع تلفه.



التنظيف اليومي: يمكن أن يؤدي التنظيف والصيانة

المناسبان للمنتج إلى إطالة عمره الافتراضي. بعد كل عملية تحضير القهوة، يجب إزالة وحدة التحضير وتنظيف بقايا القهوة وشطف وحدة التحضير.

بعد كل عملية تحضير قهوة بالحليب، يجب تشغيل وظيفة التنظيف وتنظيف وعاء الحليب.

عندما يتراكم الماء في صينية التقطير، قم بإزالتها وتفريغ المياه المستعملة وشطف الصينية وتجفيفها جيدًا، ثم أعد تركيبها.

افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واستخدم قطعة قماش ناعمة وغير كاشطة لتنظيف بقع الماء على الجهاز.

إزالة الترسبات: أضف عامل إزالة الترسبات إلى خزان المياه. يرجى الرجوع إلى تعليمات منتج إزالة الترسبات الكلسية الذي اشتريته لمعرفة الكمية الصحيحة من مزيل الترسبات الكلسية والماء.

أثناء وجود الجهاز في وضع الاستعداد أو عند ظهور رمز إزالة الترسبات، اضغط

على الزرين (إسبريسو + أمريكيانو)  في نفس الوقت لمدة 5 ثوانٍ

للدخول إلى وضع إزالة الترسبات. يستغرق برنامج إزالة الترسبات حوالي 5

دقائق، مع إجمالي كمية مياه تبلغ حوالي 1.4 لتر ودرجة حرارة قصوى لإزالة الترسبات تبلغ 80 درجة مئوية.

7. المشاكل المحتملة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

مشكلة	الحل	السبب
الآلة لا تعمل	غير متصل بمصدر طاقة	قم بتوصيل الجهاز بمصدر طاقة واضغط على الزر تحقق من الكابلات والمقابس
لا يوجد استجابة عند الضغط على مفاتيح الوظائف على اللوحة	تداخل كهرومغناطيسي على الوحدة أوساخ على اللوحة	افصل الجهاز عن التيار الكهربائي، وانتظر بضع دقائق، ثم أعد تشغيله
القهوة ليست ساخنة بما يكفي	لم يتم تسخين وحدة التخمير سبباً. الكوب الأول ليس ساخناً بما فيه الكفاية	قم بتسخين الماء مرة واحدة قبل تحضير القهوة
جودة فنجان القهوة الأول رديئة	لا ترسل المطحونة كمية كافية من القهوة المطحونة إلى وحدة التخمير أثناء التشغيل الأول	تخلص من القهوة الأولى لتحصل على فنجان أفضل
تستغرق الآلة وقتاً طويلاً للتسخين	تراكم مفرط للرواسب	قم بتنفيذ وظيفة إزالة الترسبات
صوت إنذار داخلي	خطأ داخلي في الجهاز	افصل كابل الطاقة، وأعد توصيله، ثم أعد تشغيل الجهاز اتصل بخدمة ما بعد البيع
حبوب القهوة لا يتم طحنها، وتبقى داخل آلية لطحن.	حبوب القهوة عالقة داخل المطحنة	تحقق مما إذا كانت القهوة المطحونة مسدودة، وقم بالطحن فارعاً دون إضافة حبوب القهوة. دع الآلة تفرغ القهوة الموجودة بداخلها حتى لا ينسد مخرج القهوة المطحونة بسبب الاهتزاز

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

ARZUM
OKKA
BARISTA COMPACT

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0001

BELGE TARİHİ: 22/12/2025

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : DEFTERDAR MAH. OTAKÇILAR CAD. SİNPAŞ FLATOFİS
NO: 78 İÇ KAPI NO: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

TEL : (0212) 467 80 80 **FAKS:** (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

**ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

ÜRÜNÜN CİNSİ : ESPRESSO KAHVE MAKİNESİ

MARKASI/MODELİ : ARZUM OKKA BARISTA COMPACT

TYPE NO : OK0047-04 / OK0047-05

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ:

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ:

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.



Üretici / Manufacturer:

Guangdong Enaiter Household Appliances Co., Ltd.

NO. 61, MINAN THIRD STREET, MINLE COMMUNITY, DONGFENG
TOWN, ZHONGSHAN CITY, GuangDong Province, China

İthalatçı / Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78

İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

Made in China - Menşei Çin'dir

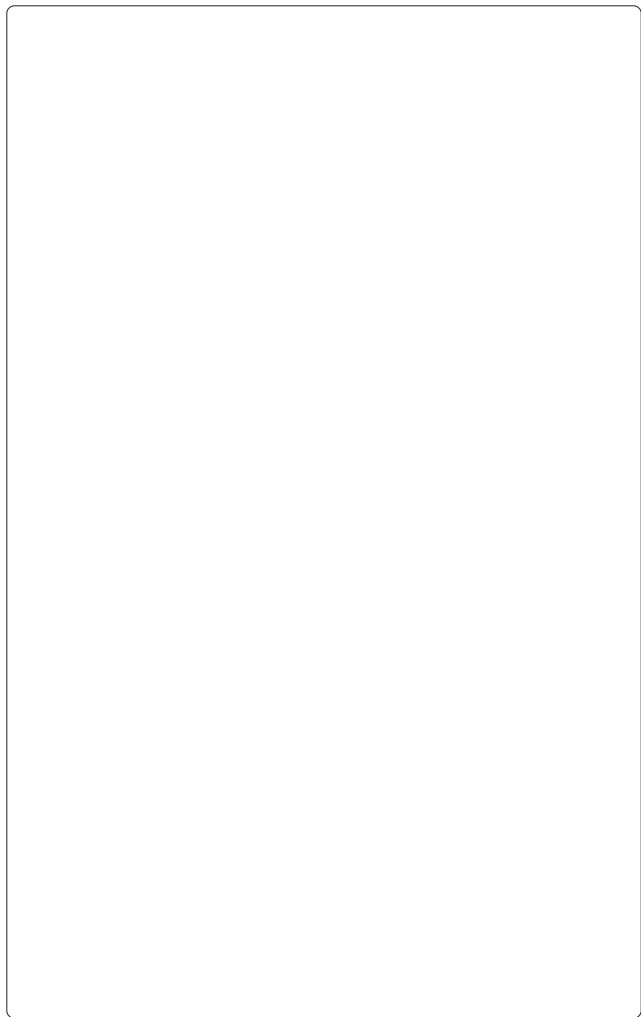
0850 222 1800

www.arzum.com

www.arzumokka.com



**UK
CA**



ARZUM OKKA

BARISTA COMPACT



ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
ARZUM CUSTOMER SERVICES

WhatsApp

0850 222 1 800



YETKİLİ SERVİS / TECHNICAL SERVICES

Güncel Arzum Yetkili Servis listesine, Servis Bilgi Sistemi (SERBİS)
<https://www.servis.gov.tr> ve <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>
'den ya da yukarıdaki QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.

For English: Scan QR code or check

<https://www.servis.gov.tr> and <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>

GENEL DAĞITICI / GENERAL DISTRIBUTOR
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78
İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



INTERNATIONAL
service@arzum.com
ARZUM EUROPE AFTER SALES SERVICE CENTER
+49 89 370 40 444

www.arzum.com
www.arzumokka.com